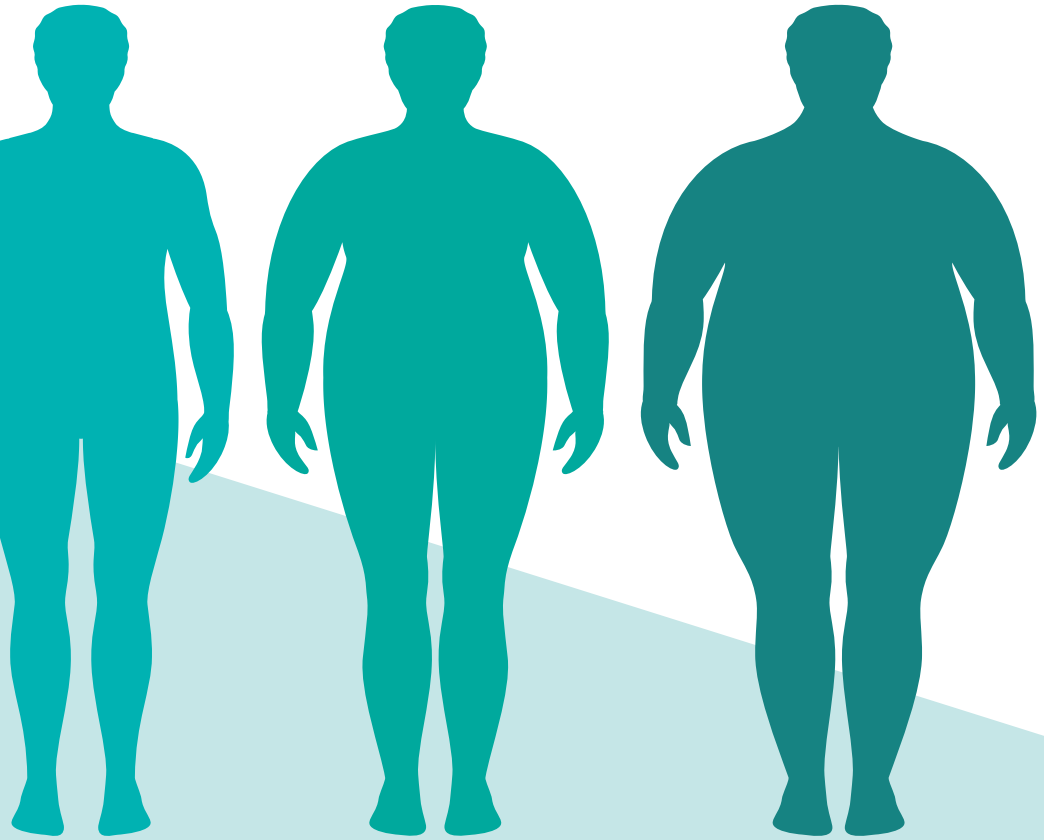


Tratamentu kirúrgiko di sobrepeso grave





Introdukshon

E folder aki ta duna informashon adishonal pa pashènt ku sobrepeso grave (obesidat mórbido), ku ta haña un tratamentu pa esei serka Fundashon Mariadal.

Den e folder aki bo ta lesa mas tokante:

- kiko ta sobrepeso grave (obesidat mórbido)?;
- e kousanan i riesgonan di sobrepeso grave;
- e programa di tratamentu pa sobrepeso grave dor di Fundashon Mariadal;
- e fase promé ku e operashon, e operashon mes i e fase despues di e operashon;
- e resultadonan di e tratamentu.

Pasobra Fundashon Mariadal ta tuma e tratamentu di sobrepeso grave na serio, e trayekto di investigashon, tratamentu i tratamentu posterior ta minusioso. Esaki ta oumentá e chèns di eksito. Ademas den tur fase di e tratamentu bo ta haña e sosten médiko i mental deseá.

Kiko ta sobrepeso grave?

Ta papia di sobrepeso grave ora e Body Mass Index (BMI) ta igual na òf mas haltu ku 40. Òf ora problemanan médiko adishonal ta surgi pa motibu di e sobrepeso, serka un BMI mas haltu ku 35. Serka mas o ménos 60% di Boneriano ta trata di sobrepeso. Serka mas o ménos 20% di esei ta trata di obesidat mórbido. Ta kalkulá e BMI dor di dividí bo peso den kilo na bo haltura den meter den kuadrat.

Ta kalkulá e BMI dor di dividí bo peso den kilo na bo haltura den meter den kuadrat.

$$\text{BMI} = \frac{\text{peso}}{\text{haltura}^2}$$

Ehemplo

Un hende ta pisa 85 kilo ku un haltura di 1.75 meter.
E BMI e ora ei ta 85: $(1.75 \times 1.75) = 27.8$

Body Mass Index (BMI)	18,5 te 25	peso ta bon
Body Mass Index (BMI)	25 te 30	sobrepeso
Body Mass Index (BMI)	30 te 40	obesidat
Body Mass Index (BMI)	40	obesidat mórbido

Kousanan di obesidat

Rònt mundu e kantidat di hende ku sobrepeso ta oumentando, i asina tambe riba e islanan BES. E kousanan di mas importante di obesidat ta kustumbènan robes di kome i bebe i insufisiente moveshon di kurpa. Banda di esei un disposishon hereditario ta hunga un ròl. Solamente den algun kaso un sierto malesa ta e kousa di e sobrepeso, manera por ehèmpel un funshonamentu elevá di e bijnier.

Riesgonan di sobrepeso grave

E riesgonan mas importante di sobrepeso grave (obesidat mórbido) ta:

- malesanan di kurason i ader;
- diabétis (diabetes mellitus);
- sufrimentu di piedra di hal;
- gastamentu di skarnir (artrós);
- problema ku halamentu di rosea;
- un chèn elevá riba malesanan maligno;
- anomalianan di e nivel di fèt den e sanger (trastornonan di fèt)
- síndrome di apneu di soño.

Hende ku sobrepeso grave tin un chèn mas grandi pa haña e komplikashonnan aki i pa fayeré tempran di esaki. Banda di esei sobrepeso grave hopi biaha ta kousa problema síkososial den e ambiente privá i di trabou.

Protokòl di tratamentu pa obesidat mórbido

Ta eksistí hopi manera pa pèrdè peso. Djis pensa riba remedi, dieta i klupnan pa baha peso. Hopi bia e bahada di peso ta insuficiente i no permanente ku esakinan. Den transkurso di tempu e mayoria di hendenan ta bolbe yega nan peso bieu bèk. E úniko tratamentu efikas pa hende ku sobrepeso grave, ku un efekto permanente, ta un intervenshon operativo na e stoma, por ehèmpel e sleeve resectie (sleeve resection) òf e gastric bypass (wak página 15/16).



E tim di tratamentu di Fundashon Mariadal ta konsistí di e siruhano, dietista, sikólogo, coach i enfermero sikiátriko. E tim ta traha huntu ku e Horacio Oduber Hospital (HOH) na Aruba. E tim aki a desaroyá un programa ku mester wòrdu sigui promé i despues di e operashon.

E programa promé ku e operashon ta dura mas o ménos 16 siman, kaminda e durashon ta dependé di e eventual guia nesesario. Despues di e operashon bo ta keda en prinsipio sinku aña bou di kòntrol. Pa bini na remarke pa e tratamentu bo mester kumpli ku e siguiente kondishonnan:

- bo ta kai den e kategoria di edat di 18 te ku 65 aña;
- bo BMI mester ta mas haltu ku òf igual na 40 òf bo BMI ta mas haltu ku òf igual na 35 ku komplikashonnan médiko pa motibu di bo sobrepeso;
- no por eksistí ningun forma di problemátika di adikshon koriente (Alkohòl i/òf droga);
- e sobrepeso ta eksistí mas largu ku sinku aña;
- bo a hasi vários intento serio pa baha di peso;
- bo ta dispuesto pa laga saminá bo mes dor di e enfermero sikiátriko i eventualmente e internista;
- bo ta dispuesto di kambia bo patronchi di kome bou di guia di e dietista;
- despues di e operashon bo mester laga kontrolá bo mes por lo ménos sinku aña den e hospital.

Eksepshonnan

Si ta trata di un peso mas haltu ku 200 kilo òf un BMI mas haltu ku 60, otro regla ta konta. Esaki pa limitá e riesgonan durante e operashon. Serka esaki tin un trayekto preliminar mas intensivo i mas largu pa pèrdè mas peso den e fase promé ku e operashon.

E fase promé ku e operashon

Promé kontakto

E dòkter di kas ta referí bo na e ora di konsulta di e siruhano. E siruhano despues ta hasi e promé intake. Si bo ta bini na remarke pa eventualmente un operashon e ta referí bo pa e dietista, e enfermero sikiátriko i si ta nesesario pa e internista. E laboratorio tambe ta tuma sanger pa saminashon. Na e promé intake e siruhano ta determiná bo peso aspirá a base di bo peso na e momento ei. E meta ta pa bo pèrdè 10% di bo peso di e momento ei.

Internista

E internista ta wak a base tambe di e resultado di bo saminashon di sanger si tin kousanan médiko (por ehèmpel un glándula tiroide ku ta traha muchu pokopoko, un underactive thyroid) ku ta kousa bo sobrepeso. E internista ta referí bo eventualmente pa e dòkter di pulmon.

Dietista

Mas despues bo tin bo promé konsulta ku e dietista. E ta duna informashon di fondo tokante nutrishon i kustumbenan di kome. Pasobra un kambio di bo estilo di bida ta esensial pa un bon resultado.



Sikólogo i/òf enfermero sikiátriko

Bo ta haña un yamada pa e promé intake serka e sikólogo òf enfermero sikiátriko. E ta evaluá si tin estorbonan sikiátriko serio ku mester wòrdu tratá bon promé. Tambe e lo guia bo den desaroyo di kustumbenan ku bo tin mester despues di e operashon.

Sitanan di kontinuashon

Sikólogo i/òf enfermero sikiátriko

A base di e datonan di e promé intake bo ta haña un conseho na midí i eventualmente un tratamentu adishonal.

Dietista

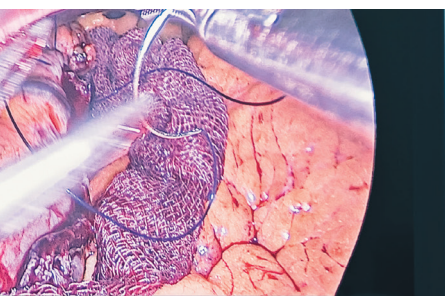
E dietista ta wak huntu ku bo kon e adaptashonnan di bo dieta a bai. Tambe bo ta haña konsehonan adishonal pa e periodo promé i despues di un operashon eventual.



Desishon pa operá

E fase promé ku e operashon ta duna bo e oportunitat pa kambia bo estilo di bida. E tim di eksperto ta determiná si bo ta bini na remarke pa e intervenshon. Si bo ta un kandidato apropiá, e tim ta referí bo pa e siruhano.

Pa pasa den e operashon aki bo mester ta i keda motivá. Bo mes mester kambia bo komportashon tokante komementu i movimentu di un forma permanente pa optené i mantené bahada di peso. E operashon ta un medio importante den esaki.



E preparashon serka Fundashon Mariadal

Na e poliklínika e siruhano ta diskutí e tipo di operashon ku bo: e sleeve resection òf e gastric bypass. (mira página 9) E ta diskutí tambe e riesgonan i resultadonan di e intervenshonnan aki ku bo. E operashon ta tuma lugá via un kijkoperatie (operashon na bista, keyhole surgery) (den forma di laparoscopie). Dor di esaki e rekuperashon ta mas lihé i ménos doloroso. E chèns riba komplikashonnan ta mas chikitu i e resultado kosmético ta mas bunita. Tòg por pasa durante e operashon pa e manera tradishonal (habrí) di operashon. Por ehèmpel pa motibu di atheshonnan dor di operashonnan anterior òf problemanan tékniko.

E operashon lo no tuma lugá den Fundashon Mariadal pero den e Horacio Oduber Hospital (HOH) na Aruba. En prinsipio e siruhano ta ehekutá e operashon huntu ku un di e siruhanonan di HOH Aruba (Dr. A. Ponson òf Dr D. Daryanani).

E siruhano na Boneiru ta hasi e petishon pa e operashon. E poli bariatric na Aruba ta hasi e planifikashon. Manera ku un fecha di operashon ta konosí, e siruhano lo laga hasi un kantidat di saminashonnan adishonal. Ta trata di un portrèt di e pulmonnan, un ECG (electrocardiogram òf un pelíkula kòrtiku di kurason) i un saminashon di sanger. Despues ta entregá un petishon pa e operashon serka e Ofisina di seguro di kuido (ZJCN).

E preparashon serka e Horacio Obuder Hospital

Mas o ménos un siman promé ku e operashon lo bo tin un sita ku e Konsehero di Bariatrie (konsehero pa obesidat òf sobrepeso) na Aruba. Esaki ta diskutí e último konsehonan di dieta ku bo. Tambe e konsehero ta regla e pre-screening pa e operashon serka e anestesista.

E anestesista ta papia ku bo tokante e narkósis durante e operashon.



Horacio Obuder Hospital - Aruba

Pèrdèmentu di peso

Un operashon pa redusí e stoma no ta sin riesgo. Un higrá grandi i/òf hopi fèt na barika ta oumentá e chèns riba komplikashonnan. Pa prevení komplikashonnan mas tantu posibel, bo ta obligá di pèrdè mas tantu peso posibel durante e trayekto i den e último siman promé ku e operashon pa sigui un dieta ku ta severamente limitá den karbohidrato.

Esaki por ehèmpel por ta kuremplasantenan di kuminda manera Modifast i Weight Care, òf dor di usa solamente bèrdura i bèrdura fresku na kua a agregá un komponente di proteina, manera karni, piská, galiña, webu òf keshi. Dor di e dieta aki bo higrá ta bira mas chikí i lo bo tin ménos fèt na barika. Asina tin mas espasio den e apdómen i e riesgonan di operashon ta baha.

Importante

Bo tin diabétis i ta bebe remedi òf spùit insulina? E ora ei bo tin un chèns grandi di suku abou (hypoglycaemia) dor di e remplasantenan di kuminda òf e dieta limitá den karbohidrato. Tuma kontakto pa e motibu ei promé ku bo kuminsá ku bo enfermero di diabétis òf dòkter pa e ahuste di e kantidat di remedi.

Tipo di operashon



Sleeve resection

Serka e método aki e siruhano ta kita un gran parti di e stoma. E parti ku ta wòrdu kitá, yama e 'kurva grandi' di e stoma. Esei ta e parti grandi rondó na e banda robes di e stoma. E forma i midí di e stoma ta kambia di un bala di rugby pa un banana. E parti di e stoma kaminda e kuminda ta pasa

bai e tripa, e pylorus (e porta di e stoma) ta keda intakto.

E volúmen di e stoma ta wòrdu redusí supstansialmente. Despues di e operashon aki bo ta pèrdè promedio 60 -70% di bo sobrepeso. Bentaha di e operashon aki ta ku e operashon ta ménos drástiko ku e gastric bypass. Dor ku e ruta normal di e kanal di digestion ta keda, bo tin tambe ménos keho di diarea i perturbashon di vitamina. Tambe un gastroscopie (saminashon di stoma) ta keda posibel.



Gastric bypass

Serka e método aki e siruhano ta hasi un desviashon (bypass). Pues bo stoma no ta wòrdu kitá. E stoma ta wòrdu partí na dos, pa kua motibu un tanki ta wòrdu kreá di mas o ménos 20 mililiter. Esaki ta wòrdu konektá na e tripa fini. Mas abou e sobrá di e stoma ta wòrdu konektá na e tripa

fini aki. Dor di esaki e kuminda ta drehta den kontakto ku e líkidonan di digestion numá den un estadio mas despues, pa kua motibu e tripanan no ta absorbé un parti di e nutrishon.

Ta usa e gastric bypass serka pashèntnan ku tambe ta sufri di hopi zür di stoma i serka hende ku gusta kos dushi (hende ku ta snup hopi). Despues di e operashon aki bo ta pèrdè promedio 65 -75% di bo sobrepeso. E método aki tin mas chèns pa diarea i perturbashon di vitamina. P'esei ta hopi importante pa bo keda bo bida largu bou di kòntrol.

E tim ta trata pashènt tambe ku den pasado a haña un redukshon di stoma òf un restriksion di stoma (renchi di stoma), pero ku tin keho awor òf ku no a pèrdè suficiente peso. Serka e pashèntnan aki nos ta hasi un gastric bypass.

Un restriksion di stoma ta duna solamente un pèrdida di peso di 40-50% di e sobrepeso. Ademas serka 20% di e pashèntnan aki ta surgi problemanan tékniko. Pa e motibunan ei nos siruhanonan no ta pone restriksion di stoma mas. Pero nos ta kita nan si.

Durashon di hospitalisashon

En prinsipio bo ta retirá un òf dos dia despues di e operashon for di e hospital. Si e operashon no ta posibel via un kijkoperatie, e hospitalisashon por dura mas largu. Si tur kos kana sin problema, bo ta biaha denter di un siman despues di e operashon bèk pa kas.

Posibel komplikashonnan

E chèns riba komplikashon despues di un operashon di stoma ta solamente algun porshento. E komplikashonnan mas importante i peligroso ta:

- Lèkmentu na e konekshon, o sea lèkmentu di kosí (seam leakage). Esaki ta sosodé serka 1-2% di e pashèntnan.
- Un trombósis di pia i dor di esei un embolia di pulmon, ta sosodé serka ménos ku 1% di e pashèntnan.

E chèns di fayasimentu dor di e intervenshon ta mas chikitu ku 0 -0.5%.

For di investigashon nos sa ku e chèns di fayasimentu ta hopi mas grandi sin intervenshon. Nos ta trata naturalmente di hasi tur kos posibel pa prevení komplikashonnan serka bo.

Bo por kontribuí na esaki dor di kuminsá bèk ku i keda den moveshon pronto despues di e operashon i retiru. Esei ta redusí e chèns di trombósis. Naturalmente nos ta duna hopi atenshon na esaki durante i despues di e operashon.

Siguimentu di konsehonan di e tim di tratamentu tokante tumamentu di kuminda, tumamentu di remedi kontra trombósis i tumamentu di multivitamina ta masha importante. Kuminsamentu bèk ku moveshon despues di e operashon tambe ta di gran importansia.

Otro posibel komplikashonnan ta:

- pulmonia;
- sangramentu despues;
- infekshon di herida.

Serka un kijkoperatie e riesgonan aki ta ménos ku serka operashonnan tradishonal dor di e rekuperashon mas lihé, e téknika mas minusioso i e heridanan mas chikitu.

E fase despues di e operashon

E guia i tratamentu despues di e operashon ta mes importante pa un resultado eksitoso ku e fasenan anterior. Solamente serka hendenan ku mantené nan mes bon na e konsehonan di nutrishon i moveshon, e sobrepeso no ta bini bèk. Banda di kòntrol médiko regular, tin un programa di kuido posterior ku ta konsistí di dos reunion di grupo kaminda kada bia ta trata un tema. Un sikólogo i un dietista ta guia e reunionnan aki. E seshonnan ta dirigí riba mantenshon di un patronchi di komementu saludabel i prevenshon di rekaida.



Bo dedikashon

E tratamentu di sobrepeso grave ta pidi hopi dedikashon di bo. Sin bo dedikashon bo no ta haña e resultado deseá i e tratamentu lo no tin efekto. Pa e motibu ei nos ta apliká e regla: si bo falta un sita dos bia, nos ta stòp e tratamentu. Esaki naturalmente no ta konta si bo yama pa kanselá i posponé e sita di antemano.

Gastunan i kompensashon

E Ofisina di Seguro di Kuido (ZJCN) ta kompensá e operashonnan di redukshon di stoma si bo ta kumpli ku e kriterionan. E multivitamina ku bo mester usa despues di e operashon (en prinsipio pa bida largu) ta pa bo mes kuenta (mas o ménos \$ 15,- pa luna).



FUNDASHON **M**ARIADAL